

FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2009

15 SEPTEMBRE – 19 DÉCEMBRE 2009

38^e ÉDITION



DOSSIER DE PRESSE Jacques Lenot

Festival d'Automne à Paris
156 rue de Rivoli – 75001 Paris

Renseignements et réservations :

01 53 45 17 17

www.festival-automne.com

Service de presse : Rémi Fort, Margherita Mantero, Christine Delterme

Assistante : Valentine Jecic

Tél. : 01 53 45 17 13 – Fax 01 53 45 17 01

e-mail : r.fort@festival-automne.com / m.mantero@festival-automne.com

assistant.presse@festival-automne.com



Musique

Douze oeuvres récentes, nouvelles, jamais entendues à Paris, certaines commandées par le Festival d'Automne, jalonnent le programme musical 2009. S'y ajoutent la *Sonate pour violon seul* de Jean Barraqué, composée en 1949, dont la partition n'a été que tout récemment découverte, et *Etude pour Espace* d'Edgard Varèse, orchestrée et achevée par Chou Wen-chung selon les documents laissés par le compositeur à sa mort en 1965.

En présentant à nouveau cette année les oeuvres de Mark Andre, Morton Feldman, Brian Ferneyhough, György Kurtág, Liza Lim, Wolfgang Rihm, le Festival poursuit la politique qui fait de ce compagnonnage avec les compositeurs, comme avec les chorégraphes et les metteurs en scène, une constante. Dans le même esprit, on retrouvera les interprètes familiers du Festival : Sylvain Cambreling dirige les oeuvres de Mark Andre et de György Kurtág, Emilio Pomarico celle de Morton Feldman ; Carolin Widmann défend les oeuvres de Feldman, Rihm et Barraqué, le quatuor Arditti celles de Birtwistle et de Dufourt ; enfin Pierre Boulez dirige les oeuvres de ses amis György Ligeti et Karlheinz Stockhausen dont on entendra l'oeuvre ultime, les *Fünf weitere Sternzeichen*.

Parce que le Festival d'Automne à Paris est transversal et transdisciplinaire, des artistes vidéastes s'emparent des compositions musicales : Gary Hill investit l'espace des 360° de l'intégrale des oeuvres de Varèse, considérant les deux concerts comme une oeuvre en soi ; Anne Quirynen joue et souligne le contexte du Tanger de la zone internationale dans l'*Interzone* d'Enno Poppe. De grands textes littéraires irriguent les oeuvres : Emmanuel Levinas chez Jacques Lenot, Oscar Wilde et Mary Shelley chez Frederic Rzewski, Yannis Ritsos chez Georges Aperghis et Marianne Pousseur, T. S. Eliot, Maurice Blanchot et Samuel Beckett chez Heiner Goebbels, William Burroughs chez Enno Poppe.

Le programme musique s'ouvre sur une rencontre improbable et hors du temps, celle de Johannes Brahms avec Wolfgang Rihm.

Sommaire

Wolfgang Rihm / 3 oeuvres

Johannes Brahms / *Ein deutsches Requiem*, opus 45
Wolfgang Rihm / *Das Lesen der Schrift*
Salle Pleyel - 18 septembre

Wolfgang Rihm / *ET LUX*
Opéra national de Paris / Bastille-Amphithéâtre - 17 novembre

Wolfgang Rihm / *Über die Linie VII*
Luciano Berio / *Sequenza VIII*
Morton Feldman / *For Aaron Copland*
Jean Barraqué / *Sonate pour violon seul*
Théâtre des Bouffes du Nord - 30 novembre

Jacques Lenot / *Il y a / Instants d'Il y a*
Église Saint-Eustache - 21 au 29 septembre

Heiner Goebbels / *I Went To The House But Did Not Enter*
Théâtre de la Ville - 23 au 27 septembre

Frederic Rzewski
Main Drag / The Lost Melody / Mary's Dream
Pocket Symphony / De Profundis
Opéra national de Paris / Bastille-Amphithéâtre - 26 septembre

Edgard Varèse / Gary Hill / *Edgard Varèse 360°*
Salle Pleyel - 3 et 4 octobre

Karlheinz Stockhausen / *Kreuzspiel ; Kontra-Punkte ;*
Fünf weitere Sternzeichen
György Ligeti / *Concerto de chambre ;*
Aventures et Nouvelles Aventures
Salle Pleyel - 17 octobre

Luciano Berio / *Bewegung*
Morton Feldman / *Violin and Orchestra*
Théâtre du Châtelet - 19 octobre

Brian Ferneyhough / *Dum Transisset I-IV*
Harrison Birtwistle / *The Tree of Strings*
Hugues Dufourt / *Dawn Flight*
Opéra national de Paris / Bastille-Amphithéâtre - 28 octobre

Belà Bartók / *Deux Images*, opus 10
György Kurtág / *Nouveaux Messages*
Mark Andre / *...auf...*, triptyque pour orchestre
Cité de la musique - 15 novembre

Georges Aperghis / Enrico Bagnoli / Marianne Pousseur /
Ismène
Théâtre Nanterre-Amandiers - 26 novembre au 3 décembre

Enno Poppe / *Interzone : Lieder und Bilder*
Cité de la musique - 3 décembre

Liza Lim / *The Navigator*
Opéra national de Paris / Bastille-Amphithéâtre - 8 décembre

Alberto Posadas / David Siegal / *Glossopoeia*
Centre Pompidou - 16 au 18 décembre



Jacques Lenot

Instants d'il y a *Il y a*

Jacques Lenot
Instants d'il y a, installation sonore d'après *Il y a*

Il y a, concert en quatre séquences
Création

Réalisation informatique musicale Ircam,
Gregory Beller, Eric Daubresse
Ingénieur du son, Sylvain Cadars

Festival d'Automne à Paris Eglise Saint-Eustache

Installation sonore / *Instants d'il y a*
Lundi 21 au mardi 29 septembre
Chaque Jour 11h30, 14h30, 15h30, 16h30, 17h30
Durée : 7'
entrée libre

Concert / *Il y a*
Mardi 29 septembre 21h
Durée : 1h
7€ et 10€
Abonnement 7€

Commande de l'Ircam-Centre Pompidou
et du Festival d'Automne à Paris
Coproductio n Ircam-Centre Pompidou
et Festival d'Automne à Paris
Avec le concours de la Sacem

« L'idée précise et persistante d'un poudroiem ent sonore s'est forgée progressivement après l'étrange sensation vécue lors de la découverte du Judischer Friedhof (cimetière juif) berlinois de Prenzlauerberg, enchâssé entre la Schönhauser Allee et la Kollwitzplatz. » À partir d'une sensation réelle et vécue et de cette idée sonore, Jacques Lenot dispose ses chutes de sons, cascades de cloches, ou mécanique horlogère dans l'Église Saint-Eustache car il fallait, selon ses mots, que « ce poudroiem ent puisse tomber, et de très haut. »

À la recherche d'un univers riche d'images poétiques, Jacques Lenot dévoile quelques-unes de ses sources d'inspiration : bruissements de balanciers des pendules, cliquetis de son enfance dans une famille d'horlogers, et plus tard, la dernière *Élégie de Duino* de Rainer Maria Rilke, l'invocation des *Lamentations de Jérémie*, la vision du *Char de Yahvé* d'Ézéchi el ; enfin, l'extrait d'un dialogue entre Emmanuel Lévinas et Philippe Nemo. D'un rêve de bonheur (Rilke), du bruit de la gloire de Yahvé (Ézéchi el) en passant par une réflexion sur le « il y a » (Lévinas), Jacques Lenot réalise son premier travail avec l'informatique musicale à l'Ircam ; il étend ainsi son champ créateur en quête d'une perpétuelle indépendance. L'imaginaire de cette oeuvre conçue comme une mécanique horlogère d'où tombe une « poudre-cloche », trouve dans l'Église Saint-Eustache une cristallisation musicale, poétique et spirituelle.

Contacts presse :
Festival d'Automne à Paris
Rémi Fort, Margherita Mantero, Christine Delterme
01 53 45 17 13

Opus 54
Valérie Samuel, Marine Nicodeau
01 40 26 77 94

Entretien avec Jacques Lenot

Vous venez de travailler pour la première fois avec l'IRCAM, comment se sont déroulées les séances de travail ? Est-ce une façon différente, moins solitaire, de concevoir l'acte de création ?

Jacques Lenot : Je distinguerais trois phases dans le travail accompli : - la phase poïétique proprement dite, où s'ébauche puis se charpente le projet d'œuvre musicale. C'est le moment des plans, de l'architecture et du matériau ; - la phase de réalisation technique, où les outils créés collectivement sont à la disposition du compositeur. Je dirais que c'est durant cette phase que la collaboration avec l'IRCAM prend place ; - la phase de diffusion, qui fait intervenir la réception et le jugement esthétique. Nul doute que tout compositeur a une conscience aiguë des références esthétiques de son projet (les qualificatifs ne viennent-ils pas, quasi immédiatement, connoter toute réception?). Il sait combien cette inscription esthétique revêt de signification. En d'autres termes, cela signifie que je suis venu dans les studios de l'IRCAM muni d'une œuvre déjà formée, doublée d'un projet de réalisation en sons électroniques déjà défini. Ce qui fut tout à fait fructueux, ce fut la disponibilité de mes deux collaborateurs successifs, Eric Daubresse puis Grégory Beller, au service de cette phase de réalisation ; tant leurs qualités pédagogiques que leur patience de médiateurs ont permis un développement intéressant de la première phase.

Vos références extra-musicales sont nombreuses et assumées, pourquoi ?

Jacques Lenot : La littérature et les arts plastiques sont effectivement des compagnons de vie ! C'est le contraire qui me paraîtrait surprenant... Est-ce un point de départ pour la composition ? Non, dans le sens qu'il n'y a aucune relation de cause à effet entre les œuvres littéraires que j'investis et mes projets musicaux : ces deux mondes vont de pair mais n'entretiennent pas de rapports fonctionnels l'un avec l'autre. En revanche, il arrive fréquemment que l'immersion dans le style d'un auteur (ou dans mes affects en tant que lecteur) m'offre cet espace de liberté indispensable à ma propre projection dans une nouvelle pièce sonore.

Comment avez-vous conçu Il y a ?

Jacques Lenot : Après la découverte du cimetière juif (Jüdischer Friedhof) de Prenzlauerberg, à Berlin, s'est développée en moi une étrange sensation... Ce vécu est à la fois situable (août 2005), tout à fait précis (le cimetière est enchâssé entre la Schönhauser Allee et la Kollwitz-Platz), et diffus. Il est à l'origine d'une sensation prolongée et nourrie, une sorte d'étrange familiarité. Je dirais que cette sensation s'apparente à un pressentiment, mais que celui-ci est aussi imprégné de "souvenirs" puisés notamment dans le final de la dernière *Élégie de Duino*, de Rainer Maria Rilke, les *Lamentations de Jérémie* ou encore la vision du "char de Yahvé" d'Ezéchiel.

La façon d'aborder le lieu (Saint-Eustache), la forme ou le timbre est sans doute différente qu'avec une pièce instrumentale ?

Jacques Lenot : Je n'avais pas prévu que le lieu serait nécessairement une église. Mais la hauteur de

laquelle les sons "tomberaient" me semblait constituer un impératif. Saint-Eustache se révèle effectivement idéale pour ce projet. Bien davantage que les timbres, ce sont les textures et les intervalles qui jouent un rôle déterminant. La microtonalité est ici explorée en corrélation étroite avec le "poudroïement" que je voulais obtenir...

Propos recueillis par Rodolphe Bruneau-Boulmier

Jacques Lenot biographie

Né en 1945 en Charente-Maritime, Jacques Lenot a toujours défendu son indépendance, se tenant à l'écart des circuits officiels de la musique d'aujourd'hui. Révélé par Olivier Messiaen qui impose sa première œuvre à l'Orchestre national de l'Office de Radiodiffusion Télévision Française (ORTF) en 1967 dans le cadre du festival de Royan, il revendique toujours son appartenance à l'école sérielle, bien qu'il ait pris ses distances avec elle techniquement. Il rencontre Karlheinz Stockhausen, György Ligeti et Mauricio Kagel à Darmstadt dès 1966, puis débute une carrière italienne avec Sylvano Bussotti, à Rome en 1969, puis à Milan.

Jacques Lenot s'initie à la calligraphie et puise son inspiration dans son sens inouï du contrepoint. Harry Halbreich lui consacre une grande partie du festival de Royan en 1974 et lui commande deux œuvres pour le quatuor Berner et pour l'orchestre symphonique de la radio de Baden-Baden en 1977. En 1974, il est invité à l'Académie musicale Chigiana de Sienne par Franco Donatoni, qui lui fait signer un contrat d'édition chez Suvini Zerboni à Milan. Après la création par Pierre Boulez et l'Ensemble Intercontemporain d'une des pièces d'un cycle écrit en 1980 pour Madame Salabert, *Allégories d'exil*, il entame *Pour Mémoire*, cycle de plusieurs combinaisons de grands orchestres, créé à la Salle Pleyel en 1983. Il opère ensuite sa première phase de recul. Maurice Fleuret, alors directeur de la musique du ministère Jack Lang, lui commande une œuvre pour le Groupe Vocal de France. Plusieurs montages voient le jour jusqu'au *Déchaînement si prolongé de la grâce*, que Henri Ledroit interprète en 1986. Le décès de ce dernier, en 1988, puis ceux de nombreux amis, provoquent une crise grave chez Jacques Lenot et son départ de Paris. Il réside dans le Gers de 1992 à 1997, se familiarise avec l'orgue et compose la majorité de ses recueils, en parallèle à ses *Vingt-quatre préludes pour piano*. Jacques Lenot compose pour tous les genres musicaux. *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* d'après Jean-Luc Lagarce est son premier « véritable » opéra. Ce travail se poursuit pendant presque dix ans autour d'un premier projet — *Roberto Zucco* de Bernard-Marie Koltès — refusé par son ayant droit après sa composition. Sa nouvelle œuvre voit le jour le 29 janvier 2007 au Grand Théâtre de Genève, mise en scène par Christophe Pertou, dans une scénographie Christian Fenouillat et dirigée par Daniel Kawka.

La sortie des deux premiers volumes de l'enregistrement de ses œuvres pour piano — en collaboration avec un mécène privé et le label Intrada — lui vaut de

nombreuses récompenses, parmi lesquelles celles du Monde de la Musique, de l'Académie Charles Cros et de la Sacem ; ainsi que différentes commandes (Radio France, Abbaye de Royaumont, Musique Nouvelle en Liberté). En 2005, il est fait Chevalier des Arts et Lettres.

Les Editions Musica Falsa et la Sacem viennent de publier un recueil d'entretiens de Jacques Lenot avec Frank Langlois dans la collection « Paroles ».

© Ircam - Centre Pompidou, 2008

Gregory Beller biographie

Elève à l'Ecole normale supérieure de Cachan, agrégé de physiques appliquées et titulaire d'une maîtrise de musique, Grégory Beller a suivi le cursus Atiam de l'Ircam. Depuis son arrivée dans l'équipe Analyse synthèse (Ircam), il s'intéresse aux nombreux rapports entre la voix parlée et la musique. Après avoir travaillé sur la synthèse vocale et la modélisation prosodique, il vient de soutenir une thèse sur les modèles génératifs de l'expressivité et sur leurs applications en parole et en musique. Grégory Beller a participé au projet ANR VIVOS et coorganisé le cycle de conférences internationales EMUS, sur l'expressivité dans la parole et la musique. Il enseigne, à l'université Paris-Est/Seine-Saint-Denis, la création et le design sonore, ainsi que l'utilisation d'environnement temps réel pour la création multimédia. Il participe, en outre, à des projets artistiques (multimédia, courts-métrages, contes, installations, concerts) en tant que compositeur ou réalisateur en informatique musicale et a rejoint récemment l'équipe des réalisateurs en informatique musicale de l'Ircam où il aide des compositeurs dans la réalisation de leurs pièces électroacoustiques.

Eric Daubresse biographie

Après des études scientifiques puis musicales au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, Eric Daubresse participe à la création du studio électronique Premis dont il est le responsable au sein de l'Ensemble 2e2m. Il collabore à de nombreuses créations de musiques mixtes avec l'ensemble l'itinéraire et est réalisateur en informatique musicale à l'Ircam, depuis 1992, où il assure la réalisation informatique d'œuvres en création. Il participe, en outre, à des activités pédagogiques autour des musiques d'aujourd'hui et des nouvelles technologies, et compose des musiques instrumentales, électroacoustiques ou mixtes.



38^e édition

ARTS PLASTIQUES

Ugo Rondinone

How Does It Feel?

Le CENTQUATRE

17 septembre au 15 novembre

Sunrise East

Jardin des Tuileries

17 septembre au 15 novembre

Jean-Jacques Lebel

Soulèvements

La Maison rouge

25 octobre au 17 janvier

Roman Ondak

Here Or Elsewhere

Espace Topographie de l'art

8 novembre au 20 décembre

Tacita Dean

Merce Cunningham Performs *STILLNESS...*

Le CENTQUATRE

25 novembre au 4 décembre

Tsuyoshi Shirai / *True*

Maison de la culture du Japon à Paris

15 au 17 octobre

Steven Cohen / *Golgotha*

Centre Pompidou

4 au 7 novembre

La Ribot / *Ilámame mariachi*

Centre Pompidou

11 au 14 novembre

Faustin Linyekula / « *more more more...future* »

Maison des Arts Créteil

12 au 14 novembre

Wen Hui / *Memory*

Théâtre de la Cité Internationale

24 au 28 novembre

Lia Rodrigues / *Création*

Les Abbesses

25 au 28 novembre

Merce Cunningham / *Nearly Ninety*

Théâtre de la Ville

2 au 12 décembre

Boris Charmatz / *50 ans de danse*

Les Abbesses

8 et 12 décembre

Raimund Hoghe / *Sans-titre*

Théâtre de Gennevilliers

9 et 13 décembre

Jérôme Bel / « *Cédric Andrieux* »

Théâtre de la Ville

14 au 16 décembre

Richard Siegal / Alberto Posadas / *Glossopoeia*

Centre Pompidou

16 au 18 décembre

DANSE

Robyn Orlin / *Babysitting Petit Louis*

Musée du Louvre

29 septembre au 8 octobre

Emmanuelle Huynh

Monster Project

Maison de la culture du Japon, 7 au 9 octobre

Shinbai, le vol de l'âme

Orangerie du Château de Versailles, 5 décembre

Maison de l'architecture, 10 au 13 décembre

Saburo Teshigawara / *Miroku*

Théâtre National de Chaillot

7 au 10 octobre

Rachid Ouramdane / *Des témoins ordinaires*

Théâtre de Gennevilliers

8 au 18 octobre

Tim Etchells / Fumiyo Ikeda / *in pieces*

Théâtre de la Bastille

13 au 17 octobre

MUSIQUE

Johannes Brahms / *Ein deutsches Requiem, opus 45*
Wolfgang Rihm / *Das Lesen der Schrift*
Les quatre pièces de *Das Lesen der Schrift* sont insérées
entre les mouvements du *Requiem allemand*
Natalie Dessay, soprano
Ludovic Tézier, baryton
Matthias Brauer, chef de chœur
Chœur de Radio France
Orchestre Philharmonique de Radio France
Myung-Whun Chung, direction
Salle Pleyel, 18 septembre

Jacques Lenot
Il y a / concert, 29 septembre
Instants d'Il y a / Installation sonore
Église Saint-Eustache, 21 au 29 septembre

Heiner Goebbels
I Went To The House But Did Not Enter
Heiner Goebbels, concept, musique et mise en scène
T. S. Eliot, Maurice Blanchot, Samuel Beckett, textes
Hilliard Ensemble
Théâtre de la Ville, 23 au 27 septembre

Frederic Rzewski
Main Drag, pour neuf instruments
The Lost Melody, pour clarinette, piano et deux percussions
Mary's Dream, pour soprano et ensemble
Pocket Symphony, pour six instruments
De Profundis, pour récitant et piano
Frederic Rzewski, piano et récitant
Marianne Pousseur, mezzo-soprano
Ensemble L'Instant Donné
Opéra national de Paris/Bastille-Amphithéâtre
26 septembre

Edgard Varèse / Gary Hill
Edgard Varèse 360°
Asko|Schoenberg Ensemble
Orchestre Philharmonique de Radio France
Anu Komsu, soprano
Chœur Cappella Amsterdam
Peter Eötvös, direction
Gary Hill, créations images
Gary Hill et Pierre Audi, mise en espace
Salle Pleyel, 3 et 4 octobre

Karlheinz Stockhausen
Kreuzspiel; Kontra-Punkte; Funf weitere Sternzeichen
György Ligeti
Concerto de chambre; Aventures et Nouvelles Aventures
Claron McFadden, soprano
Hilary Summers, contralto
Georg Nigl, baryton
Ensemble intercontemporain
Pierre Boulez, direction
Salle Pleyel, 17 octobre

Luciano Berio / *Bewegung*
Morton Feldman / *Violin and Orchestra*
Carolin Widmann, violon
Orchestre Symphonique de la Radio de Francfort
Emilio Pomarico, direction
Théâtre du Châtelet, 19 octobre

Brian Ferneyhough / *Dum Transisset I-IV*
Harrison Birtwistle / *The Tree of Strings*
Hugues Dufourt / *Dawn Flight*
Quatuor Arditti
Opéra national de Paris/Bastille-Amphithéâtre
28 octobre

Belà Bartók / *Deux Images, opus 10*
György Kurtág / *Nouveaux Messages*
Mark Andre / ...auf..., triptyque pour orchestre
Orchestre Symphonique du SWR Baden-Baden et Freiburg
Experimentalstudio du SWR
Sylvain Cambreling, direction
Cité de la musique, 15 novembre

Wolfgang Rihm
ET LUX
Pour quatuor vocal et quatuor à cordes
Quatuor Arditti et Hilliard Ensemble
Opéra national de Paris/Bastille-Amphithéâtre
17 novembre

Georges Aperghis / Enrico Bagnoli
Marianne Pousseur
Ismène
Yannis Ritsos, texte
Marianne Pousseur, Enrico Bagnoli, conception
Georges Aperghis, musique
Marianne Pousseur, interprète
Théâtre Nanterre-Amandiers
26 novembre au 3 décembre

Wolfgang Rihm / *Über die Linie VII*
Luciano Berio / *Sequenza VIII*
Morton Feldman / *For Aaron Copland*
Jean Barraqué / *Sonate pour violon seul*
Carolin Widmann, violon solo
Théâtre des Bouffes du Nord, 30 novembre

Enno Poppe
Interzone: Lieder und Bilder
Marcel Beyer, texte
Omar Ebrahim, baryton
Anne Quirynen, vidéo
Ensemble intercontemporain
Ensemble vocal Exaudi
Susanna Mälkki, direction
Cité de la musique, 3 décembre

Liza Lim
The Navigator
Livret, Patricia Sykes
Talise Trevigne, soprano
Deborah Kayser, mezzo-soprano
Andrew Watts, contre-ténor
Philip Larson, Omar Ebrahim, barytons
Ensemble Elision
Manuel Nawri, direction
Opéra national de Paris/Bastille-Amphithéâtre
8 décembre

THÉÂTRE

Robert Wilson

L'Opéra de quat'sous
de Bertolt Brecht ; musique, Kurt Weill
Théâtre de la Ville
15 au 18 septembre

Arthur Nauzyciel

Ordet, de Kaj Munk
Théâtre du Rond-Point
16 septembre au 10 octobre

Sylvain Creuzevault

Notre terreur - 16 septembre au 9 octobre
Le Père Tralalère - 14 octobre au 31 octobre
La Colline – théâtre national

William Kentridge

Handspring Puppet Company
Woyzeck On The Highveld
D'après Georg Büchner
Centre Pompidou
23 au 27 septembre

Guy Cassiers

Sous le Volcan
D'après Malcolm Lowry
Théâtre de la Ville
1^{er} au 9 octobre

Tim Etchells / Jim Fletcher

Sight Is The Sense That Dying People Tend To Lose First
Théâtre de la Bastille
20 au 24 octobre

Arthur Nauzyciel

American Repertory Theatre Boston
Julius Caesar
de William Shakespeare
Maison des Arts Créteil
21 au 24 octobre

Paroles d'acteurs / Jean-Pierre Vincent

Meeting Massera
Théâtre de la Cité Internationale
26 au 31 octobre

Young Jean Lee

THE SHIPMENT
Théâtre de Gennevilliers
4 au 8 novembre

Jan Klata

Transfer! - 5 au 7 novembre
L'Affaire Danton - 2 au 5 décembre
Maison des Arts Créteil

Michael Marmarinos

Je meurs comme un pays
de Dimitris Dimitriadis
Odéon – Théâtre de l'Europe /Ateliers Berthier
7 au 12 novembre

Rodrigo Garcia

Versus
Théâtre du Rond-Point
18 au 22 novembre

The Wooster Group / Elizabeth LeCompte

Vieux Carré
de Tennessee Williams
Centre Pompidou
19 au 23 novembre

tg STAN

Le Chemin solitaire
d'Arthur Schnitzler
1er au 17 décembre
impromptu XL
19 décembre
Théâtre de la Bastille

INSTALLATIONS VIDÉO

Berlin

Moscow / La Ferme du Buisson
2 au 5 octobre
Iqaluit / Fondation Cartier
6 au 11 octobre
Bonanza / Théâtre de la Cité Internationale
8 au 10 octobre

POÉSIE

Jean-Jacques Lebel

Polyphonix
Le Cent Quatre
6 et 7 novembre

CINÉMA

Guy Maddin

Rétrospective intégrale
Centre Pompidou - 14 octobre au 14 novembre
Des Trous dans la tête!
Odéon-Théâtre de l'Europe - 19 octobre

James Benning

Rétrospective
Jeu de paume
3 novembre au 15 janvier

Jacqueline Caux / Gavin Bryars

Les Couleurs du prisme, la mécanique du temps
Centre Pompidou
9 novembre

Charles Atlas / Merce Cunningham

Cinémathèque française
13 décembre

COLLOQUE

Lieux de musique IV

Non-lieux
Opéra national de Paris/Bastille/Studio
9 octobre

Année Grotowski à Paris

Centre Pompidou et Théâtre des Bouffes du Nord –
19 octobre
Collège de France – 20 octobre
Université Paris-Sorbonne – 21 octobre

Paroles d'Acteurs

Meeting Massera

mise en scène : Jean-Pierre Vincent
d'après Jean-Charles Massera

Théâtre de la Cité Internationale - 26 au 31 octobre

L'Adami et le Festival d'Automne sont partenaires pour la 15^{ème} édition de Paroles d'Acteurs.

Chaque année, une carte blanche est donnée à un « maître de théâtre », acteur et metteur en scène, pour partager pendant un mois son savoir et son expérience avec des comédiens dans le cadre de représentations publiques. Cette année, Jean-Pierre Vincent va mettre en scène *Meeting Massera*, d'après *United Problems of Coût de la Main-d'œuvre* de Jean-Charles Massera.

Cette opération est à l'initiative de l'Association artistique de l'Adami qui a pour mission la promotion des artistes-interprètes.

Soutien à des spectacles programmés par le Festival d'Automne

L'Adami apporte son aide à 8 productions qu'elle a choisies en collaboration avec le Festival d'Automne.

Danse

Babysitting Petit Louis
Chorégraphie de Robyn Orlin

Shinbäi, le vol de l'âme
Chorégraphie d'Emmanuelle Huynh

Glossopoeia
Chorégraphie de Richard Siegal

Théâtre

Notre Terreur
Mise en scène de Sylvain Creuzevault

Cinéma

Des Trous dans la tête !
de Guy Maddin

Musique

Main Drag | The Lost Melody
de Frederic Rzewski

Interzone
de Enno Poppe

**Kreuzspiel | Kontra-Punkte |
Fünf weitere Sternzeichen**
de Karlheinz Stockhausen

**Concerto de chambre | Aventures et Nouvelles
Aventures**
de György Ligeti

L'Adami est une société de gestion collective des droits de propriété littéraire et artistique. Elle perçoit et répartit individuellement les sommes qui sont dues aux artistes-interprètes (comédiens, chanteurs, musiciens, chefs d'orchestre, danseurs...) pour l'utilisation de leur travail enregistré.



Merci la copie privée !

Grâce à la copie privée, le Festival d'Automne, comme près de 1 000 autres projets artistiques, bénéficie du financement de l'Adami. En contrepartie de la redevance perçue sur les supports vierges (CD, DVD, baladeurs numériques...), le public est autorisé par la loi à copier des œuvres pour son usage privé.

Contact presse :
Caroline Buire
T : 01 44 63 10 84
cbuire@adami.fr

Direction de la communication :
Gaël Marteau
T : 01 44 63 10 34
gmarteau@adami.fr

Retrouvez toute l'actualité des artistes-interprètes sur www.adami.fr



Le Festival d'Automne à Paris est subventionné par :

Le ministère de la Culture et de la Communication

Direction de la musique, de la danse, du théâtre et des spectacles
Délégation aux arts plastiques
Délégation au développement et aux affaires internationales
Le Centre national des arts plastiques

La Ville de Paris

Direction des affaires culturelles

Le Conseil Régional d'Île-de-France

Le Festival d'Automne à Paris bénéficie du soutien de :

Adami
Sacem
Onda

Nouveau Paris Île-de-France
RATP

ainsi que d'Air France, de l'Ambassade du Brésil, de l'Ambassade du Royaume des Pays-Bas, d'Ascott International, de l'Australia Council, du Centre Culturel Canadien, de la Direction Générale de l'Information et de la Communication de la Ville de Paris, de l'Institut Polonais de Paris et de TAM Airlines

Les Amis du Festival d'Automne à Paris

Les mécènes

Arte
Baron Philippe de Rothschild S.A.
Caisse des Dépôts
Etant donné: The French-American Fund for the Performing Arts, a program of FACE
Fondation Pierre Bergé – Yves Saint Laurent
Fondation d'Entreprise CMA CGM
Fondation Alexander S. Onassis
Fondation Ernst von Siemens pour la musique
Fondation Clarence Westbury
Fondation pour l'étude de la langue et de la civilisation japonaises agissant sous l'égide de la Fondation de France

HenPhil Pillsbury Fund The Minneapolis Foundation & King's Fountain
Japan Foundation (Performing Arts Japan Program for Europe)
Mécénat Musical Société Générale
Jean-Claude Meyer
Pâris Mouratoglou
Nahed Ojeh
RATP
Béatrice et Christian Schlumberger
Top Cable
Guy de Wouters

Les donateurs

Jacqueline et André Bénard, Patrice Boissonnas, Anne-France et Alain Demarolle, Aimée et Jean-François Dubos, Jean-Louis Dumas, Sylvie Gautrelet, Ishtar et Jean-François Méjanès, Ariane et Denis Reyre, Aleth et Pierre Richard, Agnès et Louis Schweitzer, Nancy et Sébastien de la Selle, Muriel et Bernard Steyaert, Sylvie Winckler

Alfina, Compagnie de Saint-Gobain, Crédit Coopératif, Safran, Société du Cherche Midi

Les donateurs de soutien

Jean-Pierre Barbou, Annick et Juan de Beistegui, Béatrice Bodin, Christine et Mickey Boël, Irène et Bertrand Chardon, Michelle et Jean-François Charrey, Catherine et Robert Chatin, Susana et Guillaume Franck, Agnès et Jean-Marie Grunelius, Florence et Daniel Guerlain, Ursula et Peter Kostka, Zeineb et Jean-Pierre Marcie-Rivière, Micheline Maus, Annie et Pierre Moussa, Sydney Picasso, Nathalie et Patrick Ponsolle, Martine et Bruno Roger, Pierluigi Rotili, Didier Saco, Catherine et François Trèves, Reoven Vardi



38^e édition

15 SEPTEMBRE - 19 DECEMBRE 2009